

Dodatok k Zmluve o pripojení - č. zmluvy: A2623346
SIM karta s prideleným telefónnym číslom 0918589713; Ident. kód dodatku: 802389
ID predajcu ID021RCF01

Orange Slovensko, a. s. so sídlom Prievozská 6/A, 821 09 Bratislava, IČO 35 697 270, DIČ 2020310578 IČDPH SK202031578, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v oddieli: Sa, vo vložke: 1142/B (ďalej len „Podnik“) a

Účastník		Účastník - Právnická osoba	
Meno, priezvisko, titul/ Obchodné meno/ Názov:		Krajský úrad pre cestnú dopravu a pozemné komunikácie Trnava	
Trvalý pobyt/Sídlo/Miesto podnikania (mesto/obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta): Trnava, Kollárova 8, 91701, Trnava 1			
Číslo OP / Pas:	Platnosť OP / Pas:	Rodné číslo/IČO: [REDACTED]	
IČ DPH/DIČ:	Štátne občianstvo:	SR	
Zastúpený: Kormúth Rudolf Ing.	Číslo OP/cest. pasu, preuk. povol. na pobyt: [REDACTED]	Platnosť OP/cest. pasu, preuk. povol. na pobyt: 17.04.2012	Rodné číslo: [REDACTED]

(ďalej len "Účastník")

na základe vzájomnej dohody uzatvárajú tento dodatok k cit. zmluve o pripojení (ďalej len "Dodatok"; cit. zmluva o pripojení, ku ktorej sa Dodatok uzatvára, sa ďalej označuje ako "Zmluva"), ktorým upravujú podmienky kúpy koncového telekomunikačného zariadenia a tiež využívania elektronických komunikačných služieb ("Služby"), prípadne iné osobitné podmienky využívania Služieb, ak sú v Dodatku resp. dokumente, na ktorý text Dodatku odkazuje, výslovne dohodnuté. (Podnik a Účastník sa spoločne ďalej označujú ako "strany")

Čl.1 Predmetom tohto Dodatku je

- 1.1 dohoda strán na aktivácii účastníckeho programu resp. zmene účastníckeho programu na účastnícky program (pokiaľ je v kolónke nižšie v tomto bode uvedené "++++" zostáva účastnícky program nezmenený; uvedenie predmetného symbolu v ktorejkoľvek kolónke v dodatku znamená, že stav určený danou kolónkou zostáva nezmenený oproti stavu pred podpisom Dodatku, pokiaľ priamo v texte vzťahujúcom sa k danej kolónke nie je uvedené inak)

Paušál 60 ¹⁾

na SIM karte Podniku registrovanej na Účastníka, ktorej telefónne číslo je uvedené v hlavičke tohto Dodatku, resp. na tej SIM karte Podniku, ktorá počas platnosti tohto Dodatku nahradí (najmä z dôvodu straty, krádeže, výmeny a pod.) SIM kartu Podniku registrovanú na Účastníka, ktorej telefónne číslo je uvedené v hlavičke tohto Dodatku (ďalej len "SIM karta").

- 1.2 dohoda strán o predaji koncového telekomunikačného zariadenia (ďalej len "MT") (zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ je v kolónke "Výrobné číslo MT" uvedené "++++", tento údaj sa nebude uvádzať a že predmet kúpy teda MT je jasne a jednoznačne určený svojím typom)

Typ MT LG KG240 ²⁾

Výrobné číslo MT(IMEI) 359102000022278 ³⁾

Účastníkovi z majetku Podniku so zľavou z jeho spotrebiteľskej ceny za kúpnu cenu (po uplatnení zľavy z jej spotrebiteľskej ceny) s DPH (ďalej tiež "kúpna cena")

1,00 Sk ⁴⁾

- 1.3 dohoda strán o tom, že v rámci osobitnej ponukovej akcie Podniku

Vianočná akvizíčná ponuka ⁵⁾

poskytne (resp. neposkytne viď nižšie) Podnik Účastníkovi aj ďalšie výhody a v prípade, že Podnik tieto ďalšie výhody Účastníkovi poskytne, tiež dohoda o právach a povinnostiach strán spojených s poskytnutím týchto výhod. Podrobnejšia úprava práv a povinností strán spojených s poskytnutím ďalších výhod sú uvedené v dokumente

Bonusy ponuky "Vianočná akvizíčná ponuka" zo dňa 28.10.2006 DS/SME ⁶⁾

ktorý ako Príloha č. 1 tohto Dodatku tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť. V prípade, že je v predchádzajúcej vete uvedená kolónka vyplnená symbolom "++++" strany sa dohodli, že Podnik neposkytne Účastníkovi v rámci tejto osobitnej ponukovej akcie žiadne ďalšie výhody. Strany sa dohodli, že súčasťou Prílohy č. 1 môže byť aj úprava iných práv a povinností strán vrátane práv a povinností upravených v tele Dodatku.

- 1.4 dohoda strán o
a) aktivácii služby

"++++" ⁷⁾

- b) o voľbe Zvýhodnenej primárnej oblasti

"++++" ⁸⁾

- c) o voľbe Vybraného čísla

"++++" ⁹⁾

- d) o poskytnutí benefitu (pokiaľ je nasledujúca kolónka vyplnená symbolom "++++" Účastník nezíska žiadne zo zvýhodnení uvedených v Prílohe Dodatku, ktoré sú podmienené uvedením kľúčových slov resp. slovných spojení stanovených v príslušných ustanoveniach Prílohy Dodatku, pričom právo na ostatné zvýhodnenia takouto podmienkou nepodmienené nie je týmto dotknuté)

"++++" ¹⁰⁾

- 1.5 dohoda strán, že Účastník je povinný uhradiť Podniku poplatok za aktiváciu SIM karty resp. administratívny poplatok za vykonanie nevyhnutných zmien v systémoch Podniku súvisiacich s kúpou koncového telekomunikačného zariadenia uvedeného v bode 1.2 tohto článku za cenu so zľavou (ďalej len "Poplatok") vo výške s DPH

99,00 Sk ¹¹⁾

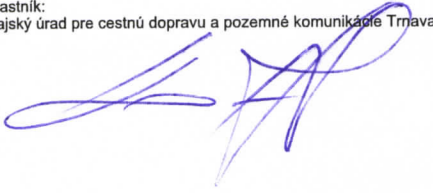
0104619036

3.10 programu.
Účastník svojím podpisom potvrdzuje, že mu bola oznámená informácia Podniku, ktorou ho tento v súlade s § 42 a ostatnými ustanoveniami zákona č. 610/2003 Z.z. v znení neskorších predpisov oboznámil s tým, že k 1.10.2006 dochádza k zmene textu Všeobecných podmienok spoločnosti Orange Slovensko, a. s. na poskytovanie verejnej služby a zároveň k zmene názvu tohto dokumentu na Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej telefónnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a. s. Účastník ďalej svojím podpisom potvrdzuje, že predmetnú zmenu akceptoval a že mu bola zároveň riadne oznámená informácia, že v prípade, ak má zmena uvedeného dokumentu charakter podstatnej zmeny zmluvných podmienok, je Účastník oprávnený odstúpiť od zmluvy o pripojení, ktorej sa zmena týka, bez sankcií, ak by zmenu, ktorá má charakter podstatnej zmeny zmluvných podmienok, neakceptoval. Okamihom, v ktorý nadobudne účinnosť zmena vyššie uvedených všeobecných podmienok, sa zároveň mení obsah zmluvy o pripojení, ktorej súčasťou sú tieto všeobecné podmienky.


Tmava dňa 09.11.2006

Tmava dňa 09.11.2006

Účastník:
Krajský úrad pre cestnú dopravu a pozemné komunikácie Tmava



Za Orange Slovensko, a.s.:



Obchodná predajňa
PAPILLON J. & M. s.r.o.
Trojité námestie 5
917 01 Tmava
IČO: 34 118 233
IČ DPH: SK2020393331

0104619036

Príloha č. 1 Dodatku k Zmluve

Bonusy ponuky " Vianočná akvizičná ponuka" zo dňa 28.10.2006 DS/SME

Č.I. Úvodné ustanovenia

1. Obsahom tejto prílohy je osobitné zvýhodnenie, ktoré v rámci ponukovej akcie "Vianočná akvizičná ponuka" poskytujú Podnik Účastníkovi, ako aj podmienky poskytovania tejto osobitnej výhody. Základnou podmienkou poskytovania zvýhodnenia je platnosť Dodatku a tiež skutočnosť, že názov tejto prílohy (druhý, prípadne každý ďalší nápis) ako aj názov ponukovej akcie, ako je tento uvedený v prvej vete tohto článku, je zhodný s názvom ponukovej akcie a Prílohy č. 1 uvedených v tele Dodatku. Legislatívne skratky dohodnuté v tele Dodatku platia aj pre ustanovenia tejto prílohy.
2. Podmienkou platnosti tejto prílohy je skutočnosť, že Účastník a Podnik riadne uzavreli Zmluvu (písomná zmluva o pripojení, ktorej číslo je uvedené v záhlaví Dodatku) a Dodatok (dodatok k Zmluve, obsahom ktorého je najmä predaj koncového telekomunikačného zariadenia za cenu so zľavou).

Č.II. Skrátenie doby viazanosti

1. Strany sa dohodli, že v prípade, že Účastník má v okamihu, v ktorý nadobudne platnosť Dodatok, aktivovanú na SIM karte službu Orange World alebo o jej aktiváciu najneskôr v deň podpisu Dodatku z jeho strany požiada a táto služba mu bude na základe uvedenej žiadosti skutočne na SIM karte aktivovaná, doba viazanosti uvedená v tele Dodatku sa mu skráti o šesť mesiacov, avšak len za podmienky, že účastník bude aktívne využívať službu Orange World po dobu minimálne 18 mesiacov, a to bez prerušenia od okamihu, v ktorý bol platný a účinný Dodatok a zároveň bola na SIM karte aktivovaná služba Orange World. Pokiaľ bola doba viazanosti dohodnutá v tele Dodatku stanovená na dobu kratšiu ako 24 mesiacov, Účastníkovi skráti podľa prvej vety tohto bodu len v prípade, že Účastník riadne splní všetky svoje povinnosti uvedené v tele Dodatku. Podmienka aktivácie služby Orange World na SIM karte podľa prvej vety tohto bodu sa považuje za splnenú, ak má Účastník aktivovanú na SIM karte ktorúkoľvek z variantov služby Orange World. Za splnenú sa považuje tiež v prípade, že Účastník bude mať po dobu 18 mesiacov postupne aktivovaných na SIM karte viaceré variantov služby Orange World. Nárok Účastníka na skrátenie záväzku nevznikne, ak si na základe Dodatku zakúpil MT typu Priama linka.
2. Strany sa dohodli, že v prípade, že Účastník má v okamihu, v ktorý nadobudne platnosť Dodatok, aktivovanú na SIM karte službu Orange VIP 500 alebo Orange VIP 1000 alebo o aktiváciu niektorého z nich Účastník najneskôr v deň podpisu Dodatku Účastníkom požiada a tento účastnícky program mu bude na základe tejto žiadosti skutočne na SIM karte aktivovaný, doba viazanosti uvedená v tele Dodatku sa mu skráti o šesť mesiacov, avšak len za podmienky, že účastník bude aktívne využívať niektorý z uvedených účastníckych programov po dobu minimálne 18 mesiacov, a to bez prerušenia od okamihu, v ktorý bol platný a účinný Dodatok a zároveň bol na SIM karte aktivovaný niektorý z predmetných programov. Pokiaľ bola doba viazanosti dohodnutá v tele Dodatku stanovená na dobu kratšiu ako 24 mesiacov, Účastníkovi sa doba viazanosti neskráti ani v prípade dodržania ostatných podmienok uvedených v tomto článku pre skrátenie doby viazanosti. Pokiaľ je v ustanoveniach tejto Prílohy dohodnuté, že doba viazanosti sa za predpokladu splnenia dohodnutých podmienok odlišných od podmienok uvedených v tomto článku Účastníkom skráti a Účastník splní podmienky skrátenia podľa uvedených ustanovení aj podmienky podľa tohto článku, doby o ktoré sa skraca doba viazanosti sa nekumulujú (nesčítajú), ale doba viazanosti sa skráti len o dobu dohodnutú v tomto článku tak, aby doba viazanosti nebola po jej skrátení kratšia ako 18 mesiacov. Doba viazanosti sa Účastníkovi skráti podľa prvej vety tohto bodu len v prípade, že Účastník riadne splní všetky svoje povinnosti uvedené v tele Dodatku.

Č.III. Osobitné ustanovenia

1. Strany sa dohodli, že ak v zmysle aktuálneho Cenníka Účastník využívajúci účastnícky program Domov 45 alebo Firma 55 splní v Cenníku uvedené podmienky pre poskytnutie nižšieho mesačného poplatku pre tento účastnícky program, vzniká mu nárok na nižší mesačný poplatok v zmysle aktuálneho Cenníka od najbližšieho fakturačného obdobia nasledujúceho po období, v ktorom splnil podmienky stanovené v aktuálnom Cenníku.
2. Účastník berie na vedomie, že v rámci účastníckeho programu Domov 45 a Firma 55 nie je možné využívať ani aktivovať službu roaming.
3. Nárok na aktiváciu účastníckeho programu Firma 55 má Účastník iba vtedy, ak je podnikateľom v zmysle Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov. Účastník týmto vyhlasuje, že v prípade, ak požiadal o aktiváciu účastníckeho programu Firma 55 na SIM karte, spĺňa podmienku uvedenú v prvej vete tohto bodu.

Č.IV. Víkendové zvýhodnenie

1. Strany sa dohodli, že Podnik poskytne v zmysle tohto článku Účastníkovi benefit víkendové zvýhodnenie, spočívajúci v nasledovnom plnení:
 - a) Hlasové volania zo siete Podniku (ďalej len "sieť Podniku") do siete Podniku na účastnícke čísla v sieť Podniku, ktoré Účastník uskutoční počas sobôt, nedelí a iných dní pracovného pokoja sa Účastníkovi nebudú odpočítavať z počtu predplatených minút;
 - b) Podnik poskytne Účastníkovi 100% zľavu na cenníkovú cenu hlasových volaní zo siete Podniku do siete Podniku na účastnícke čísla v sieť Podniku, ktoré Účastník uskutoční počas sobôt, nedelí a iných dní pracovného pokoja po prečerpaní predplatených minút. (benefit uvedený v tomto bode ďalej aj ako "Vikendové zvýhodnenie") (volania, na ktoré sa vzťahuje Vikendové zvýhodnenie, ďalej aj ako "Zvýhodnené volania")
2. Podnik poskytne Účastníkovi Vikendové zvýhodnenie počas 12 celých zúčtovacích období odo dňa, kedy je v zmysle tohto článku Podnik povinný začať poskytovať Účastníkovi Vikendové zvýhodnenie (pre tento článok ďalej len "rozhodná doba"). Podnik sa zaväzuje poskytovať Účastníkovi Vikendové zvýhodnenie za nasledovných podmienok:
 - a) Pre posúdenie volania ako Zvýhodneného volania je rozhodujúci moment začatia volania - t.j. za Zvýhodnené volanie sa považuje volanie, ktoré je začaté v ktorúkoľvek sekundu počas trvania soboty, nedele alebo iného dňa pracovného pokoja, a to bez ohľadu na moment skončenia takého volania.
 - b) Vikendové zvýhodnenie bude Účastníkovi poskytované na Zvýhodnené volania uskutočnené zo SIM karty, ak má na nej nepretržite odo dňa platnosti Dodatku až do konca rozhodnej doby aktivovaný paušál Domov 45 alebo po ktorej o aktiváciu paušálu Domov 45 najneskôr v deň podpisu Dodatku požiada, ak Podnik tejto žiadosti vyhovie a Účastník následne zotrvá v jeho využívaní nepretržite až po koniec rozhodnej doby; Podniku zanikne povinnosť poskytovať Vikendové zvýhodnenie v každom prípade, keď Účastník požiada o zmenu paušálu Domov 45 aktivovaného na SIM karte na účastnícky program, s aktiváciou ktorého nie je v čase žiadosti spojené právo na poskytovanie Vikendového zvýhodnenia, a to aj v prípade, že z akýchkoľvek dôvodov nedôjde k zmene účastníckeho programu v zmysle takejto žiadosti Účastníka a Účastník bude mať naďalej aktivovaný na SIM karte paušál Domov 45.
 - c) Vznik práva na poskytnutie Vikendového zvýhodnenia voči SIM karte je podmienený tým, že Účastník bude mať popri tej SIM karte, na ktorú sa mu má poskytovať Vikendové zvýhodnenie, v Podniku aktivovanú a aktívnu aspoň jednu ďalšiu SIM kartu s akýmkoľvek účastníckym programom okrem paušálu Domov 45 (ďalej len "Podmienka"), t.j. napr. na to, aby Účastníkovi bolo poskytované Vikendové zvýhodnenie voči dvom SIM kartám. Podmienku tvorí povinnosť mať aktivované a aktívne dve ďalšie SIM karty s príslušným účastníckym programom. V prípade, ak Účastník najneskôr do posledného dňa prvého celého zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po nadobudnutí platnosti tohto dodatku (ďalej len "Lehota") nespĺní Podmienku, právo na poskytnutie Vikendového zvýhodnenia mu nevznikne. Právo na poskytnutie Vikendového zvýhodnenia mu nevznikne ani vtedy, ak Podmienka nebude splnená v posledný deň prvého celého zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po nadobudnutí platnosti tohto dodatku. V prípade, ak Účastník splnil Podmienku v zmysle tohto bodu tak, že mu vzniklo právo na poskytnutie Vikendového zvýhodnenia, Podnik je povinný Účastníkovi poskytnúť Vikendové zvýhodnenie počnúc prvým dňom celého zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po zúčtovacom období, v ktorom Účastník splnil Podmienku v zmysle tohto písmena. Ak už Účastníkovi právo na poskytovanie Vikendového zvýhodnenia vzniklo, ale ak kedykoľvek počas rozhodnej doby Účastník prestane spĺňať Podmienku, právo na poskytovanie Vikendového zvýhodnenia mu s konečnou platnosťou zaniká posledným dňom tohto zúčtovacieho obdobia, kedy prestal spĺňať Podmienku (rozvázovacia podmienka). Ak Účastník počas rozhodnej doby prestane spĺňať Podmienku, čím dôjde k zániku práva na poskytnutie Vikendového zvýhodnenia, opätovné splnenie Podmienky počas rozhodnej doby už nezakladá právo na Vikendové zvýhodnenie.
 - d) Trvanie práva na poskytovanie Vikendového zvýhodnenia v zmysle tohto článku je podmienený dodržiavaním Zásad správneho využívania služieb zo strany Účastníka uvedených v nasledujúcom bode (rozvázovacia podmienka).
3. Zásady správneho využívania služieb
 - a) Za účelom predchádzania zneužívania Vikendového zvýhodnenia a užívaniu Služieb, na ktoré sa vzťahuje Vikendové zvýhodnenie, v rozpore právnym poriadkom Slovenskej republiky a/alebo s ustanoveniami Dodatku a ostatných častí zmluvy o pripojení (ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah Vikendového zvýhodnenia mohli mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov verejnej telefónnej služby poskytovanej Podnikom), sa Strany dohodli na nasledovných zásadách správneho využívania Služieb, ktoré sa vzťahujú na Vikendové zvýhodnenie:
 - (i) Účastník sa zaväzuje, že nebude využívať Služby, na ktoré sa vzťahuje Vikendové zvýhodnenie v rozpore s dobrými mravmi, všeobecne záväznými právnymi predpismi, osobitne z oblasti elektronických komunikácií, ako aj so Zmluvou vrátane Všeobecných podmienok Podniku na poskytovanie verejnej telefónnej služby alebo takým spôsobom, ktorý by mal alebo mohol mať za následok zníženie kvalitu užívania Vikendového zvýhodnenia pre ostatných účastníkov služieb Podniku;
 - (ii) Účastník sa zaväzuje využívať Služby spojené s Vikendovým zvýhodnením výhradne pre svoju potrebu. Účastník sa zaväzuje neposkytovať Služby spojené s Vikendovým zvýhodnením odplatne alebo bezodplatne iným osobám a nesporeďkovať poskytovanie Služieb spojených s Vikendovým zvýhodnením tretím osobám bez predchádzajúceho písomného súhlasu Podniku;
 - (iii) Účastník sa zaväzuje využívať Služby spojené s Vikendovým zvýhodnením v primeranom rozsahu, t. j. v rozsahu, ktorý neohrozí kvalitu poskytovania služieb spojených s Vikendovým zvýhodnením ostatným účastníkom týchto služieb a teda v rozsahu, ktorý neprekročí nižšie v tomto písmene uvedené limity. Účastník sa zaväzuje, že neuskutoční zo SIM karty viac ako 2.000 minút Zvýhodnených volaní za jedno celé zúčtovacie obdobie. Do počtu 2.000 minút sa počítajú všetky uskutočnené Zvýhodnené volania, a to bez ohľadu na to, či Zvýhodnené volania Účastník uskutočnil pred vyčerpaním predplatených minút, alebo až po ich vyčerpaní.
 - (iv) Účastník nie je oprávnený SIM karty používať v iných zariadeniach ako v koncových zariadeniach určených na zabezpečenie hlasovej a prípadne tiež súvisiacej dátovej (najmä SMS, MMS, mobilný internet) komunikácie jednotlivce fyzickej osoby (najmä mobilný telefón, resp. PDA); Účastník nie je najmä oprávnený vložiť a/alebo používať predmetné SIM karty v GSM bránach alebo obdobjových telekomunikačných zariadeniach; porušenie ustanovení tohto písmena sa považuje za zneužívanie Služieb.
 - b) Strany sa dohodli, že v prípade, ak Účastník poruší ktorúkoľvek z zásad uvedených v bode a) a v písmenách i) až iv) tohto článku (ďalej tiež "Zásady") prostredníctvom niektorej na neho registrovanej SIM karty, s ktorou je spojené právo na Vikendové zvýhodnenie, stráca Účastník k okamihu porušenia Zásad nárok na poskytovanie Vikendového zvýhodnenia na všetkých na neho registrovaných SIM kartách Podniku (rozvázovacia podmienka) a Podnik má právo podľa vlastného uváženia buď (i) ukončiť poskytovanie Vikendového zvýhodnenia Účastníkovi alebo (ii) obmedziť Účastníkovi rozsah a parametre Služieb využívaných v rámci Vikendového zvýhodnenia, a to buď k okamihu porušenia Zásad, k poslednému dňu zúčtovacieho obdobia, v ktorom došlo k porušeniu Zásad alebo k akémukoľvek inému okamihu, ktorý nastane po porušení Zásad, a to buď len na tej SIM karte, prostredníctvom ktorej Účastník poruší Zásady alebo na všetkých na neho registrovaných SIM kartách, s ktorými je spojené právo Účastníka na poskytovanie Vikendového zvýhodnenia. Ukončením poskytovania Vikendového zvýhodnenia zaniká právo Účastníka na poskytovanie Vikendového zvýhodnenia, a to v rozsahu ukončenia poskytovania. O ukončení poskytovania Vikendového zvýhodnenia bude Podnik informovať Účastníka zaslaním SMS správy. Obmedzením rozsahu a parametrov služieb využívaných rámci Vikendového zvýhodnenia zaniká právo Účastníka na využívanie Služieb v rámci Vikendového zvýhodnenia v pôvodnom rozsahu. O obmedzení rozsahu a parametrov Služieb využívaných v rámci Vikendového zvýhodnenia bude Podnik informovať Účastníka zaslaním SMS správy.
 - c) Strany sa dohodli, v prípade dočasného prerušenia poskytovania Služieb v zmysle Všeobecných podmienok sa počas doby dočasného prerušenia poskytovania Služieb neprerušuje ani nespočítava plynutie doby, po ktorú sa má poskytovať Vikendové zvýhodnenie podľa tohto článku.

Čl.IV. Zľava 30% z ceny mesačného poplatku na dvanásť celých zúčtovacích období

1. Strany sa dohodli, že v súlade s ustanoveniami tohto článku poskytne Účastníkovi zľavu vo výške 30% z aktuálnej ceníkovej ceny mesačného poplatku účastníckeho programu uvedeného nižšie (pre tento článok ďalej len "Zľava"), a to počas prvých dvanásť celých zúčtovacích období nasledujúcich po nadobudnutí platnosti tohto Dodatku (pre tento článok ďalej len "rozhodná doba").
2. Strany sa dohodli, že Podnik poskytne Účastníkovi v zmysle tohto článku Zľavu z ceny Služieb poskytovaných Účastníkovi cez SIM kartu ak má na nej nepretržite od dňa platnosti tohto Dodatku až do konca rozhodnej doby aktivovaný účastnícky program Firma 55, alebo pri ktorej o aktiváciu tohto účastníckeho programu najneskôr v deň podpisu tohto Dodatku požiada, ak Podnik tejto žiadosti vyhovie a Účastník následne zotrvať v jeho využívaní nepretržite po celú rozhodnú dobu.
3. Strany sa dohodli, že Zľava sa po splnení podmienok uvedených v tomto článku uplatnia automaticky a vždy budú mať prednosť v prípade kolízie s inými zľavami alebo zvýhodeniami, na ktoré je alebo bude Účastník oprávnený.
4. Strany sa dohodli, v prípade dočasného prerušenia poskytovania služieb v zmysle Všeobecných podmienok sa počas doby dočasného prerušenia poskytovania služieb neprerušuje ani nespočíta plynutie doby, po ktorú sa má poskytovať zľava podľa tohto článku.

Čl.VI. Zvýhodnená aktivácia služby CLIP

Strany sa dohodli, že v prípade, ak má Účastník na SIM karte v okamihu nadobudnutia platnosti Dodatku účastnícky program Domov 45 alebo o aktiváciu tohto účastníckeho programu na SIM karte požiada zároveň s podpisom tohto Dodatku a tento účastnícky program mu bude skutočne na základe tejto žiadosti aktivovaný, Podnik Účastníkovi na SIM karte aktivuje službu CLIP, pokiaľ už túto službu nemá aktivovanú. Zároveň Podnik v prípade podľa predchádzajúcej vety, poskytne Účastníkovi 100 % zľavu z výšky aktiváčného poplatku za aktiváciu služby CLIP.

Čl.VII. Podmienky poskytnutia zľavy z ceny MT v takej výške, aby bola konečná kúpna cena vo výške 0,50 Sk

1. Strany Dodatku sa dohodli, že, ak kúpna cena (t.j. cena po uplatnení zľavy) MT je v tele Dodatku dohodnutá vo výške 0,50 Sk (vrátane DPH), Účastník je povinný splniť okrem ostatných povinností uvedených v tele Dodatku tiež nasledovné podmienky. Základnou podmienkou poskytnutia zľavy z ceny MT v takej výške, aby kúpna cena dosiahla výšku uvedenú v predchádzajúcej vete, je okrem faktu, že Účastník má priradené IČO, skutočnosť, že Účastník musí zakúpiť v tom istom okamihu minimálne dve koncové telekomunikačné zariadenia dohodnutej značky a typu (viď bod 2 tohto článku) a za týmto účelom uzavrieť dva dodatky k Zmluve, obsahom ktorých je záväzok Účastníka zotrvať po dobu viazanosti dohodnutú týchto dodatkoch, ako Účastník Služieb v rozsahu a kvalite dohodnutej v týchto dodatkoch (jedným z nich je Dodatok). Podmienkami uvedenými v predchádzajúcej vete nie je dotknutá povinnosť Účastníka splniť ostatné podmienky uvedené v predmetných dodatkoch.
2. Strany sa dohodli, že Účastník je povinný kúpiť okrem MT ešte ďalšie koncové telekomunikačné zariadenie (a za týmto účelom uzavrieť Podnikom stanovený dodatok k Zmluve), a to také koncové telekomunikačné zariadenie, aby spolu s MT tvorili niektorú z nasledovných dvojíc koncových telekomunikačných zariadení:
 - a) SonyEricsson K610i a Nokia 6070
 - b) SonyEricsson K610i a Nokia 6021
 - c) SPV C100 a Nokia 6070
 - d) Nokia 6233 a Nokia 6070
 - e) SonyEricsson K800i a Nokia 6070
 - f) USB modem Option Icon a Nokia 6233
3. Strany sa dohodli, že v prípade, že Účastník nespĺni podmienku zakúpiť zároveň dve koncové telekomunikačné zariadenia podľa predchádzajúcich ustanovení tohto článku a nedôjde ku kúpe druhého koncového telekomunikačného zariadenia (a uzavretiu príslušného dodatku k Zmluve - ďalej tiež "Párový dodatok") popri kúpe MT (a uzavretí tohto Dodatku), je Účastník povinný na výzvu Podniku tomuto uhradiť zmluvnú pokutu vo výške uvedenej v čl. 2 bode 2.4 tela Dodatku. Za nesplnenie podmienok spojené so vznikom práva Podniku na zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety sa považuje tiež podpis Dodatku a Párového dodatku a následné stornovanie Párového dodatku pred jeho podpisom zo strany Podniku.
4. Strany sa dohodli, že cena koncového telekomunikačného zariadenia, ktoré je povinný Účastník zakúpiť popri MT na základe Párového dodatku je uvedená v príslušnom Párovom dodatku a súčet kúpnej ceny podľa Dodatku a ceny po uplatnení zľavy podľa Párového dodatku je 1,00 Sk (vrátane DPH).

Čl.VIII. 10000,- Sk kredit

1. Podnik poskytne Účastníkovi v zmysle podmienok tohto Dodatku zľavu za nasledovných podmienok:
 - a) Účastník má v súvislosti so SIM kartou nárok na zľavu v celkovej výške 10.000,- Sk (slovom desaťtisíc slovenských korún), ktorá mu bude poskytnutá po nadobudnutí platnosti tohto Dodatku, a to na hlasové volania uskutočnené prostredníctvom SIM karty v sieti Podniku na účastníckeho čísla Podniku (ďalej len "Zľava"). Strany sa dohodli, že Podnik je oprávnený voči zľave započítať všetky pohľadávky, ktoré voči Účastníkovi eviduje, a to v takom poradí, v akom je to uvedené v ustanoveniach o započítaní vo Všeobecných podmienkach, ktoré sú súčasťou Zmluvy a v akom to umožňujú technologické systémy spoločnosti Orange Slovensko. Zľava bude poskytnutá Účastníkovi iba vtedy, ak má Účastník na SIM karte nepretržite od dňa platnosti tohto Dodatku až do vyčerpania Zľavy aktivovaný niektorý z nasledovných účastníckych programov: Paušál 399, Paušál 499, Paušál 50+SMS, Paušál 60, Paušál 80my, Paušál 90+SMS, Paušál 120, Paušál 250, Paušál 999 Sk, Paušál VIP 500 alebo Paušál VIP 1000 (ďalej len "Osobitné paušály") alebo Účastník o aktiváciu niektorého z Osobitných paušálov najneskôr v deň podpisu Dodatku požiada, ak Podnik tejto žiadosti vyhoví a Účastník následne zotrvať v jeho využívaní alebo vo využívaní iného Osobitného paušálu nepretržite až do vyčerpania Zľavy. Podniku zanikne povinnosť poskytovať Zľavu v každom prípade, keď Účastník požiada o zmenu Osobitného paušálu na SIM karte na iný než Osobitný paušál, a to aj v prípade, že z akýchkoľvek dôvodov nedôjde k zmene účastníckeho programu v zmysle takejto žiadosti Účastníka a Účastník bude mať naďalej aktivovaný na SIM karte Osobitný paušál.
 - c) Účastník je oprávnený čerpať Zľavu počas rozhodnej doby, ktorá je nasledovná:
 - a. pre Paušál 399 Sk, Paušál 50+SMS, Paušál 60 a Paušál 80my rozhodná doba začína plynúť nadobudnutím platnosti tohto Dodatku a končí uplynutím siedmeho celého zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po nadobudnutí platnosti Dodatku.
 - b. pre Paušál 499 Sk a Paušál 90+SMS rozhodná doba začína plynúť nadobudnutím platnosti tohto Dodatku a končí uplynutím deviateho celého zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po nadobudnutí platnosti Dodatku.
 - c. pre Paušál 120, Paušál 250, Paušál 999 Sk, Paušál VIP 500 a Paušál VIP 1000 rozhodná doba začína plynúť nadobudnutím platnosti tohto Dodatku a končí uplynutím dvanásatego celého zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po nadobudnutí platnosti Dodatku.V prípade, ak Účastník počas platnosti Dodatku na SIM karte prejde z niektorého z Osobitných paušálov na iný Osobitný paušál, pre určenie rozhodnej doby, ktorá sa má na účastnícku aplikovať, je rozhodný ten Osobitný paušál, ktorý mal Účastník aktivovaný v čase vzniku nároku na Zľavu.
 - d) Účastníkovi bude poskytnutá Zľava v rozhodnom období hneď po vyčerpaní kreditu alebo všetkých (akýmkoľvek spôsobom) ním predplatených volaní a volaní, ktoré mu poskytol Podnik na základe dodatku alebo iného právneho úkonu bezplatne ako benefit, pričom Účastník má právo na čerpanie Zľavy až do jej úplného využitia, alebo do konca rozhodnej doby, podľa toho, ktorá z týchto skutočností nastane skôr. V prípade Osobitných paušálov s predplatenými minútami je pre posúdenie, či sa na volanie vzťahuje Zľava, rozhodujúci moment začatia volania - t.j. Zľava sa aplikuje na volania, ktoré začali až po prevolaní preplatených minút, a to bez ohľadu na moment skončenia volania.
 - e) Strany sa dohodli, že v prípade dočasného prerušenia poskytovania Služieb v zmysle Všeobecných podmienok sa počas doby dočasného prerušenia poskytovania Služieb neprerušuje ani nespočíta plynutie doby, po ktorú sa majú poskytovať Zľavu podľa tohto článku.
 - f) Strany sa dohodli, že nevyčerpanú časť Zľavy nie je možné refundovať v peniazoch, ani inak nahradiť.
 - g) Trvanie práva na poskytovanie Zľavy v zmysle tohto článku je podmienený dodržiavaním Zásad správneho využívania služieb zo strany Účastníka uvedených v nasledujúcom bode (rozväzovacia podmienka).
2. Zásady správneho využívania služieb:
 - a) Za účelom predchádzania zneužívaniu Zľavy a užívaniu Služieb, na ktoré sa vzťahuje Zľava (ďalej len "Zvýhodnené Služby"), v rozpore právnym poriadkom Slovenskej republiky a/alebo s ustanoveniami Dodatku a ostatných častí zmluvy o pripojení (ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah Zľavy mohli mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov verejnej telefónnej služby poskytovanej Podnikom), sa zmluvné strany dohodli na nasledovných zásadách správneho využívania Zvýhodnených Služieb platných pre Účastníka počas celej rozhodnej doby:
 - (i) Účastník sa zaväzuje, že nebude využívať Zvýhodnené Služby v rozpore s dobrými mravmi, všeobecne záväznými právnymi predpismi, osobitne z oblasti elektronických komunikácií, ako aj so Zmluvou vrátane Všeobecných podmienok Podniku alebo takým spôsobom, ktorý by mal alebo mohol mať za následok zníženie kvality užívania služieb pre ostatných účastníkov služieb Podniku;
 - (ii) Účastník sa zaväzuje využívať Zvýhodnené Služby výhradne pre svoju potrebu. Účastník sa zaväzuje neposkytovať Zvýhodnené Služby odplatne alebo bezodplatne iným osobám a nesprostredkovať poskytovanie Zvýhodnených Služieb tretím osobám bez predchádzajúceho písomného súhlasu Podniku;
 - (iii) Účastník sa zaväzuje využívať Zvýhodnené Služby v primeranom rozsahu, t. j. v rozsahu, ktorý neohrozí kvalitu poskytovaných služieb ostatným účastníkom Podniku, a teda v rozsahu, ktorý neprekročí nižšie v tomto písmene uvedeny limit. Účastník sa zaväzuje, že neuskutoční zo SIM karty za jedno zúčtovacie obdobia viac ako 2.000 minút volaní, na ktoré sa vzťahuje Zľava, pričom tento limit platí rovnako pre celé, ako aj pre čiastočné zúčtovacie obdobia.
 - (iv) Účastník nie je oprávnený SIM karty používať v iných zariadeniach ako v koncových zariadeniach určených na zabezpečenie hlasovej a prípadne tiež súvisiacej dátovej (najmä SMS, MMS, mobilný internet) komunikácie fyzickej osoby (najmä mobilný telefón, resp. PDA); Účastník nie je najmä oprávnený vložiť a/alebo používať predmetné SIM karty v GSM bránach alebo obdobných telekomunikačných zariadeniach; porušenie ustanovení tohto písmena sa považuje za zneužívanie Služby.
 - b) Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak Účastník poruší ktorúkoľvek zo zásad uvedených v bode a) a v písmenách i) až iv) tohto bodu 2 (ďalej tiež "Zásady") prostredníctvom niektorej z neho registrovanej SIM karty, s ktorou je spojené právo na Zľavu, stráca Účastník k okamihu porušenia Zásad nárok na poskytovanie Zľavy na všetkých na neho registrovaných SIM kartách Podniku (rozväzovacia podmienka) a Podnik má právo podľa vlastného uváženia buď (i) ukončiť poskytovanie Zľavy alebo (ii) obmedziť Účastníkovi rozsah a parametre Zvýhodnených Služieb, a to buď k okamihu porušenia Zásad, k poslednému dňu zúčtovacieho obdobia, v ktorom došlo k porušeniu Zásad alebo k akémukoľvek inému okamihu, ktorý nastane po porušení Zásad, a to buď len na tej SIM karte, prostredníctvom ktorej Účastník porušil Zásady alebo na všetkých na neho registrovaných SIM kartách, s ktorými je spojené právo Účastníka na poskytovanie Zľavy. Ukončením poskytovania Zľavy zaniká právo Účastníka na poskytovanie Zľavy, a to v rozsahu ukončenia poskytovania. O ukončení poskytovania Zľavy bude Podnik Účastníka informovať zaslaním SMS správy. Obmedzením rozsahu a parametrov Zvýhodnených Služieb zaniká právo Účastníka na využívanie Zvýhodnených Služieb v pôvodnom rozsahu. O obmedzení rozsahu a parametrov Zvýhodnených Služieb bude Podnik informovať Účastníka zaslaním SMS správy.

Čl.IX. 50% predplatených minút navyše

Strany sa dohodli, že v prípade, že má Účastník na SIM karte aktivovaný v okamihu, v ktorý nadobudne platnosť tento Dodatok, niektorý z účastníckych programov Biznis paušál 60 uni, Biznis paušál 120 uni alebo Biznis paušál 250 uni (ďalej v tomto bode tiež "Programy") alebo o aktiváciu niektorého z Programov na SIM karte požiadal a tejto žiadosti Podnik vyhovie, získá Účastník právo na zvýhodenie (ďalej v tomto bode len "Benefit") spočívajúce vo zvýšení počtu predplatených minút príslušajúcej v zmysle ceníka služieb k jednotlivým Programom o 50 %. Právo na Benefit má Účastník po dobu 12 celých zúčtovacích období (t.j. Benefit sa neuplatňuje počas akľovkoľvek častí zúčtovacieho obdobia pred prvým celým zúčtovacím obdobím), počas ktorých je platný tento Dodatok a zároveň je na SIM karte aktivovaný niektorý z Programov, pokiaľ nie je tomto Dodatku uvedené nič iné. Strany sa dohodli, že Účastník definitívne stratí právo na Benefit, ak počas doby jeho poskytovania podľa predchádzajúcej vety požiada o aktiváciu iného účastníckeho programu ako je niektorý z Programov.

Čl.X. Spoločné ustanovenia

1. Za účastnícke čísla aktívne v sieti Podniku sa považujú pre účely tohto Dodatku aktívne telefónne čísla priradené Podniku a zároveň priradené jednotlivým účastníkom verejných telefónnych služieb na základe platnej zmluvy o pripojení uzavretej medzi účastníkom a Podnikom, ktoré sú jednotlivými účastníkmi využívajú v sieti Podniku, pričom za účastnícke čísla sa nepovažujú najmä krátke čísla, čísla používané na poskytovanie osobitných služieb uvedených v ceníkoch služieb Podniku, audiotextové čísla a iné čísla, ktoré nie sú priradené účastníkom na základe štandardných zmlúv o pripojení.
2. Strany sa dohodli, že v prípade dočasného prerušenia poskytovania služieb v zmysle Všeobecných podmienok sa počas doby dočasného prerušenia poskytovania

služieb neprerušuje ani nespočíva plynutie doby, po ktorú sa má poskytovať ktorékoľvek zvýhodnenie uvedené v Dodatku.

3. Strany sa dohodli, že v prípade prevodu SIM karty na inú osobu (za prevod sa považuje aj prípad, keď zanikne Zmluva aj Dodatok a tieto budú nahradené inými zmluvnými dokumentmi medzi Podnikom a novým účastníkom Služieb, pričom práva a záväzky Účastníka vzťahujúce sa na SIM kartu prevezme nový účastník, ktorému bude tiež pridelená SIM karta) právo Účastníka na jednotlivé zvýhodnenia podľa tejto prílohy neprechádza na nového účastníka a prevodom zaniká. Podnik však môže jednostranne rozhodnúť o tom, že právo k niektorému zo zvýhodnení podľa tejto prílohy novému účastníkovi poskytne, pričom v takomto prípade sa poskytovanie predmetného zvýhodnenia spravuje príslušnými ustanoveniami tejto prílohy, ak sa Podnik a nový účastník nedohodnú inak. V prípade, že sa v súlade s predchádzajúcou vetou prevedie niektoré zvýhodnenie na nového účastníka, prevedie sa len jeho nevyčerpaná časť.
4. Strany sa dohodli, že v prípade, že z akýchkoľvek dôvodov dôjde k zmene zúčtovacieho obdobia prideleného Účastníkovi (napr. zmena prvého a posledného dňa zúčtovacieho obdobia) alebo k zmene osoby oprávnenej na užívanie niektorého zo zvýhodnení uvedených v tejto prílohe, je Podnik oprávnený skrátiť dobu poskytovania zvýhodnenia alebo zmeniť dĺžku iných lehôt súvisiacich s poskytnutím zvýhodnenia v prospech alebo v neprospech Účastníka resp. osoby, na ktorú prejde právo na užívanie zvýhodnenia, avšak maximálne v rozsahu 31 dní u každého zo zvýhodnení.

Predbežnú finančnú kontrolu vykonal (a) v zmysle zákona

č. 500/2001 Z.z. o finančnej kontrole

-za rozpočet ... *E. Dvorakova* ... dňa *9.11.2016*

-za verejné obst. dňa

-za správu majetku dňa

-za výpočet opodst. výd. dňa

-za iné dňa

(meno a priezvisko)

(dátum, podpis)